

children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or by persons who lack experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand on the use of the unit by a person responsible for their safety. Children should be supervised to make sure they do not treat the unit like a toy.

- Allow the unit to cool before storing.
- If this appliance has been failure or damage, do not attempt to repair the appliance. Return the appliance to an authorized service centre for examination and repair.
- This appliance does not have spare part for repairing. Contact an authorized service centre for assistance.
- To prevent damage to the cord, do not wrap it around the unit and ensure it is stored without twisting or folding it.

END-OF-LIFE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:

- Do not discard your products with your household waste.
- Use the return and collection systems available in your country. Some materials can in this way be recycled or recovered.

WIRING INSTRUCTIONS

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

BLUE = NEUTRAL

BROWN = LIVE

As the colors of the wire in the mains lead of this appliance may not correspond with the color markings identifying the terminals on your plug proceed as follows:

- The wire which is colored BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N.
- The wire which is colored BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L.
- With this appliance, if a 13 amp plug is used a 5 amp fuse should be fitted. If any other type of plug is used a 5 amp fuse must be fitted either in the plug or at the distribution board.

• إن هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص (الأطفال ضمناً) ذوي قدرات جسدية أو حسية أو عقلية متدنية، أو من قبل أشخاص تنقصهم الخبرة أو المعرفة ما لم يخضعوا لإشراف المسؤول عن سلامتهم أو ما لم يتلقوا تعليمات مسبقاً حول استخدام الجهاز من قبل المسؤول عنهم. ينبغي مراقبة الأولاد للتأكد من عدم استخدامهم الجهاز كلعبة.

- دعي الجهاز يبرد قبل تخزينه.
- إذا تعطل الجهاز أو أحرق به الضرر، لا تحاولي إصلاحه بل أعديه إلى مركز الخدمة المفوض للمعاينة والتصليح.
- لا يملك هذا الجهاز قطع غيار للتصليح. يرجى الاتصال بمركز الخدمة المفوض لتأمين المساعدة.
- لا تُلقي السلك حول الجهاز لتجنب تعرضه للتلف وتأكدتي من حفظه دون لف أو طي.

إنهاء عمر المعدات الكهربائية والإلكترونية

في سبيل تأمين مصلحة كل فرد والمشاركة الفعالة في حماية البيئة:

- يرجى عدم طرح منتجاتك مع النفايات المنزلية.
- إستخدمي أنظمة الإعادة والتجميع المتوفرة في بلدك. يمكن تدوير بعض المواد بهذه الطريقة أو استرجاعها.

التعليمات المتعلقة بالأسلاك

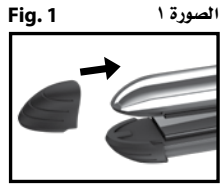
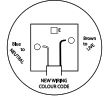
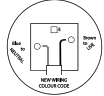
الأسلاك في خطوط الكهرباء الرئيسية ملونة وفق الرموز التالية:

الأزرق = السلك المحايد

البني، السلك الحي أو الحار

وبما أن ألوان الأسلاك في خطوط الكهرباء الرئيسية قد لا تتوافق مع الألوان المعرفة لمخارج القابس، قومي بالتالي:

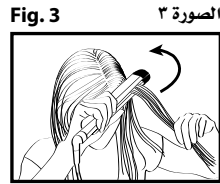
- يجب وصل السلك الملون باللون الأزرق مع المخرج المرمز بالرمز N.
- يجب وصل السلك الملون باللون البني مع المخرج المرمز بالرمز L.
- في حال استخدام قابس 13 أمبير لهذا الجهاز يجب عندئذ تركيب مصهر 5 أمبير فيوز. إذا تم استخدام نوع آخر من المقابس، يجب عندئذ تركيب مصهر 5 أمبير فيوز سواء في القابس أو عند لوحة التوزيع.



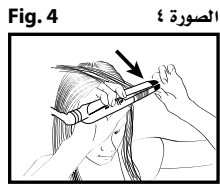
الصورة ١



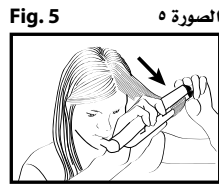
الصورة ٢



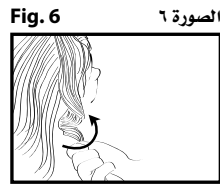
الصورة ٣



الصورة ٤



الصورة ٥



الصورة ٦

BaByliss International FZE
Dubai Airport Free Zone (DAFZA)
Building 6EA, Office 230/231
P.O.Box: 54831, Dubai, U.A.E.

Year:
Made in China

www.babyliss.com
IB039507

بيبيليس انترناشيونال (م م ح)
سلطة المنطقة الحرة لمطار دبي
مبنى 6EA مكتب رقم 230/231
ص.ب: 54831، دبي، الإمارات العربية المتحدة

صنع في الصين

BaByliss®

PARIS

PURE METAL

بيور ميتال (معدن صافي)

2 IN 1

STRAIGHTENING AND CURLING
READY IN 15 SECONDS

تمليس وتجعيد

جاهز للاستخدام في 15 ثانية

ST480E / ST481E

ST481E

Read the safety instructions first.

With its perfect design, the BaByliss PURE METAL has been specially conceived to instantly straighten or curl your hair to perfection.

PRODUCT FEATURES

- BaByliss Diamond Ceramic professional plates: 28 mm x 120 mm.
- On/off switch - Automatic switch off.
- Temperature selector: 5 levels from 150 to 230°C.
- LED indicator lights showing the temperature level selected.
- Ionic function: Negative ions are diffused over the hair when straightening to reduce friction and static electricity.
- Locking system for optimal protection and storage.
- Removable tips ensure precision straightening or curling.
- Swivel cord.

USE

WARNING: hot surfaces! Do not touch the metal parts of the appliance with fingers. During use, take care not to bring the appliance into contact with the scalp, face, ears or neck.

- For optimal precision straightening or curling, use the removable tips. Position them before switching on the appliance, sliding them onto the front of each plate and into place (Fig. 1).
- Untangle hair thoroughly. Clip the upper layers out of the way, so that you can start with the underneath sections.
- Plug in the appliance and switch on.
- Use the temperature selector to select the desired temperature.

As a rule, we recommend using a lower temperature for fine, bleached and/or damaged hair, and a higher temperature for curly, thick and/or difficult-to-style hair. All hair is different. We recommend using the lowest temperature at first use. Thereafter, you can gradually increase the setting if necessary. As a rough guide, see the table below:

| Temperature | Hair type |
|-------------|------------------------------------|
| 150 - 170°C | Fine, bleached and/or damaged hair |
| 170 - 210°C | Normal, coloured and/or wavy hair |
| 210 - 230°C | Thick and/or very curly hair |

- The indicator lights flash until the desired temperature is reached.

Straightening: Take up a section about 5 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair. Close the appliance and keep the plates closed with your other hand, taking care not to touch them. Slowly glide the appliance over the length of the section, from the roots to the tips (Fig. 2). Repeat again if necessary.

- Let the hair cool down before you comb it.
- After use, switch off and unplug the appliance. Allow the appliance to cool before storing.

Curling: Take up a section about 3 cm wide and place it between the 2 heating plates, near the roots of your hair. Turn the appliance 180° upwards (or downwards, depending on the curl desired) (Fig. 3). Slowly slide the straightener along the whole length of the hair, from the roots to the tips, using your other hand to hold the plates properly closed against the hair (Fig. 4-5). Remove the straightener and use your fingers to twist the section

again so that it takes its natural position (Fig. 6). Repeat if necessary. You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.

Notes:

- When using the unit for the first time, you might notice a distinct odour: this is common and will disappear by the next use.
- Each time you use the appliance, you may see some a small amount of steam given off. Do not be concerned, this could be because of evaporation of the natural oils of the hair, residual hair products (leave-in hair products, hairspray, etc.) or excess moisture evaporating from your hair.
- A heat protection spray can be used to provide optimal protection of the hair.
- It is quite normal to hear a slight noise, similar to a crackle: this is the characteristic noise of the ion generator.

AUTOMATIC SHUT OFF

If the appliance is left switched on for more than 1 hour, it will automatically shut off.

MAINTENANCE

- Unplug the appliance and allow to cool completely.
- Remove the removable tips. Warning: the appliance must have cooled completely.
- Clean the plates using a soft, dampened cloth, without soap, to preserve the optimal quality of the plates. Do not scratch the plates.
- To protect the plates, store the straightening iron with the plates closed tightly.

SAFETY PRECAUTIONS

- **WARNING:** the polyethylene bags over the product or its packaging may be dangerous. Keep these bags out of the reach of babies and children. Never use them in cribs, children's beds, pushchairs or playpens. The thin film may cling to the nose and mouth and prevent breathing. A bag is not a toy.
- **WARNING:** do not use over or near washbasins, bathtubs, showers or other containers with water. Store the unit in a dry place.
- If you are using the unit in a bathroom, unplug it after you have finished using it. Using the unit close to a source of water can, in fact, be dangerous, even if the unit is switched off. To ensure additional protection, have installed in your bathroom a residual current device (RCD) with a nominal trip current no higher than 30 mA. Ask your electrical fitter for advice.
- Never immerse the unit in water or any other liquid.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified person to avoid a hazard.
- Do not use the unit if it has fallen or if it appears to be damaged.
- Do not leave the unit unattended when it is plugged in or switched on.
- Unplug the unit immediately if you have problems when using it.
- Do not use any accessories other than those recommended by BaByliss.
- Do not leave the unit plugged into the mains for longer than 24 hours.
- Unplug the unit after each use and before cleaning it.
- Avoid any contact between the unit's hot surfaces and your skin, in particular, your ears, eyes, face and neck.
- This unit is not intended for use by people (including



the xhvxle from the roots for the left and right sides and the second side for the left side of the head. Repeat if necessary. You may wish to set the curls using a light misting of hairspray.

- **ملحوظات**
- لدى استعمال الجهاز للمرة الأولى، قد تلاحظين تصاعد وجود رائحة: هذا أمر عادي سوف يختفي في استعمال التالي.
- أثناء التلميس قد تلاحظين بعض البخار. لا تقلقي فقد يكون ناتجاً عن تبخر الزيوت الطبيعية أو بقايا مواد العناية بالشعر (التي تترك بالشعر، أو بخاخ الشعر، الخ) أو أي رطوبة متبقية في الشعر.
- ينصح باستعمال بخاخ واقي من الحرارة للحصول على الحماية الأمثل للشعر.
- من الطبيعي سماع صوت طرقلقة خفيفة تشبه الفرقة: هذا هو الصوت العادي لمولد الأيونات.

التوقف الآلي

إذا بقي الجهاز دون استعمال لمدة ساعة، فإنه سيتوقف تلقائياً عن العمل.

صيانة الملمس

- إفضلي الجهاز من التيار ودعيه يبرد تماماً.
- أزيلي الرؤوس القابلة للفتح. تحذير: يجب أن يكون الجهاز بارد تماماً.
- نظفي الصفائح بواسطة فوطة ناعمة رطبة بدون استعمال الصابون للحفاظ على الصفائح وإطالة عمرها. لا تخذشي الصفائح.
- قومي بتخزين الملمس مع إطباق الصفائح على بعضها للحفاظ عليها.

تدابير السلامة الوقائية

- **تحذير:** تحتوي أكياس البوليثيلين التي تلت المنتج أو رزمات التوضيب مواداً خطيرة. أبعدي هذه الأكياس عن متناول الأطفال والأولاد. لا تستخدمها قتل في مهد الأطفال أو عرباتهم أو أسرهم أو أمكنتهم اللعب. يمكن للشريط الرفيع أن يعلق في الأنف والفم ويحول دون التنفس. إن الكيس ليس بلعبة.
- **تحذير:** يُمنع استخدام الجهاز فوق أو بالقرب من المغاسل أو أحواض الاستحمام أو الدش أو حاويات المياه الأخرى. احتفظي الجهاز في مكان جاف.
- إذا كنت تستخدمين الجهاز في الحمام، فافعليه عن الطاقة مباشرة بعد الانتهاء من استخدامه. إن استخدام الجهاز بالقرب من مصدر مياه غاية في الخطورة حتى وإن كان الجهاز مغطى. لحماية إضافية، ننصحك بتثبيت جهاز التيار المتخلف RCD متوافق مع شحنة التيار المستخدم لا تتعدى قدرته ٣٠ ميلي أمبير في الدارة الكهربائية للحمام. استشيري المسؤول عن تركيب الإمدادات الكهربائية في منزلك.
- لا تقمري الجهاز بالماء أو بأي سائل آخر.
- إذا كان السلك الكهربائي تالفاً، يجب أن تتولى الشركة المصنعة أو خدمة ما بعد البيع أو أي جهة مخولة استبداله تجنباً لأي مخاطر.
- لا تستخدمي الجهاز إذا وقع على الأرض أو إن كان يبدو متضرراً.
- لا تتركي الجهاز من دون مراقبة عندما يكون موصولاً بالطاقة أو شغلاً.
- افضلي الجهاز فوراً عن الطاقة إذا واجهت مشاكل عند استخدامه.
- لا تستخدمي أي أكسسوارات أخرى غير الموصى بها من قبل بايبيليس.
- لا تدعي الجهاز في التيار لمدة تتجاوز ٢٤ ساعة.
- افضلي الجهاز عن الطاقة بعد كل استخدام وقبلي المباشرة في تنظيفه.
- تجنبني التصاق أسطح الجهاز الساخنة ببشرتك لا سيما بالأذنين والعينين والوجه والرقبة.

ST481E

يرجى قراءة تعليمات السلامة أولاً.

يقضل تصميمه المتكامل، تم ابتكار ملمس الشعر بايبيليس بيور ميتال للتلميس والتجديد الفوري للشعر بشكل مثالي.

مزايا الجهاز

- صفائح تلميس بايبيليس الاحتراافية بالسيراميك الماسي: ٢٨ ملم X ١٢٠ ملم.
- زر تشغيل/توقيف - وظيفة التوقف الذاتي.
- مفتاح اختيار الحرارة: ٥ مستويات من ١٥٠ إلى ٢٣٠ مئوية.
- مؤشرات ضوئية LED لإظهار مستوى الحرارة المختار.
- وظيفة الأيون: أيونات سالبة توزع على الشعر خلال التلميس لتقليل الاحتكاك والكهرباء الساكنة.
- نظام قفل للحماية القصوى والتخزين.
- رؤوس قابلة للإزالة لدقة التلميس أو التعديل.
- سلك دوارة.

الاستخدام

تحذير: سطح ساخنة! لا تمسكي الأجزاء المعدنية للجهاز بأصابعك. خلال الاستخدام، توخي الحرص لعدم ملامسة الجهاز للبشرة أو الوجه أو الأذنين أو الرقبة.

- للحصول على نتيجة دقيقة أثناء التلميس أو التجديد، استعملي الرؤوس القابلة للإزالة. قومي بتثبيتهم قبل تشغيل الجهاز عبر تمريرهم نحو مقدمة كل صفيحة وتثبيتهم في مكانهم (الصورة ١).
- قومي بتمشيط شعرك لفك التشابك. إرفعي الخصل العلوية لتتمكني من العمل على الخصل السفلية أولاً.
- أوصلي الجهاز بالتيار واضغطي على زر التشغيل.
- اختاري درجة الحرارة المناسبة بواسطة مفتاح التحكم بالحرارة. عموماً ننصح باعتماد حرارة منخفضة للشعر الناعم والمعالج أو المتصف، ودرجة حرارة أعلى للشعر المجعد أو الكثيف وصعب التسريح. وبما إن أنواع الشعر تختلف، ننصح بالبداية باختيار الحرارة المنخفضة ثم يمكن زيادة الحرارة تدريجياً في الاستعمالات القادمة إذا لزم الأمر. كما يمكن الاستعانة بهذا الجدول كمرشد:

| درجة الحرارة | نوع الشعر |
|----------------------|----------------------|
| ١٥٠ - ١٧٠ درجة مئوية | ناعم، متصف أو رفيع |
| ١٧٠ - ٢١٠ درجة مئوية | عادي، ملون أو متموج |
| ٢١٠ - ٢٣٠ درجة مئوية | سميك، أو مجعد كثيراً |

سوف يستمر المؤشر الضوئي بالوميض حتى تصل الحرارة للمستوى المرغوب.

التلميس: ضعي خصلة من الشعر بعرض ٥ سم بين الصفائح الساخنة بالقرب من الجذور. مع الحرص على عدم لمس الجزء الساخن بيديك، إضغطي الملمس جيداً على الخصلة واسحبي ببطء من الجذور إلى الأطراف (الصورة ٢). كرري العملية إذا لزم الأمر.

- دعي الشعر يبرد قبل تمشيطه.
- بعد الاستعمال، أوقفني الجهاز وافصلي من التيار. دعيه يبرد تماماً قبل تخزينه.

التجديد: ضعي خصلة من الشعر بعرض ٣ سم بين الصفائح الساخنة بالقرب من الجذور. أدبري الجهاز بلفة ١٨٠° للأعلى أو للأسفل حسب شكل التجديدة المرجوة (صورة ٣). قومي بسحب الملمس ببطء على طول